

EDI - ASN Note (VDA 4912)			Load-No.: 121541			19.09.2024 - 14:24 page 3/4		
Vendor			Receiver			Unloading Area: 14248		
-Plant: 0100			-Plant: 100			Place of storage:		
-No: 91001108			-No.: 14550700			Consumption:		
Linamar Plettenberg GmbH			Magna PT S.p.A.			Dispatch Type: Truck Company		
Daimlerstr. 11			Via dei Ciclamini, 4			Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.		
58840 PLETTENBERG			Zona Industriale			-Number: 16070077		
DEUTSCHLAND			I-70026 MODUGNO			Gross Weight: 24.544 KG		
VAT-No.: DE123840478			VAT-No.: IT04886850728			Purch. Ord. Nr.		
ASN-No			-Pos			Sup. Ref. No. Cust.		
-Date			Suppl. Ref. No. Vend.			Name of delivery		
			Pack. Mat. -Quant.			Add. Data Vendor		
						-Number Vendor		
			- Number Cust.			Consignment		
19.09.2024			035612-900			nt. wt.: 2.968 KG , gr. wt.: 3.309 KG		
			CC: 240063835			501370P330		
			CC: 240063146			34183		
			CC: 240063144					
			CC: 240060948					
			CC: 4,000					
			Cast-Number: 274504					
			UC-Material: G017200X10					
			Text: Engineering Change Status -					
			Text: Customer Change No. 22_003385-01					
			Text: Supplier Index -					
81234373			000010			550004688701		
19.09.2024			035613-900			nt. wt.: 3.278 KG , gr. wt.: 3.620 KG		
100 376010			CC: 240063752			501370P330		
			CC: 240063197			34183		
			CC: 240061921					
			CC: 240061913					
			CC: 4,000					
			Cast-Number: 275739					
			UC-Material: G017248X20					
			Text: Engineering Change Status -					
			Text: Customer Change No. 22_003385-01					
			Text: Supplier Index -					
81234376			000010			550004737201		
19.09.2024			035626-900			nt. wt.: 4.477 KG , gr. wt.: 4.904 KG		
100 376011			CC: 240063862			501370P340		
			CC: 240063227			34185		
			CC: 240063223					
			CC: 240063221					
			CC: 240063219					
			CC: 5,000					
			Cast-Number: 274924					
			UC-Material: G017315X10					
GR:			Quant. Check:			Rating Check:		

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG

(Part name / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.91

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30006021

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 275739

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation TS_805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile-Nr. 035613-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex -

(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81234373/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/VAK.

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1048387

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G017248X20

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 09/06/2024

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2,560

(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245

(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 48 Rund

(raw material dim. / Barro diamètre)

Umformgrad 32,8:1

(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1200	1.2200	0.0180	0.0260	1.1700	0.0500	0.1600	0.1700	0.0080	0.0360	0.0070	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0030	0.0080	0.0001	0.0000	0.0006	0.0110	2.0000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.10	0.00	45.40	0.00	44.40	0.00	41.50	0.00	38.10	0.00	35.80	34.00	33.10	25.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
								DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00														

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT ~ PERLIT					Randentkohlung (decaburation / Décarburation)		0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-		10

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)		HBW	
0.00	-	0.00	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	159.0	-	174.0	HBW

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = 0
---	--------

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-010821 vom 16.09.2024

Ludwigsburg, 19.09.2024

Seite 1 von 1

24-010821

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cet transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 24.09.2024 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 19.09.2024 Zeit / Temps 08:00 bis 10.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	81233594	3	COLLI
2	81233601	2	COLLI
3	81234357	1	COLLI
4	81234360	2	COLLI
5	81234366	3	COLLI
6	81234367	4	COLLI
7	81234370	4	COLLI
8	81234373	4	COLLI
9	81234376	5	COLLI
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile		14 Gewicht, kg Poids, kg 24.544	15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total.		28,00 COLLI	24.544,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 24-010821 empfangen am KOHLMEIER & Söhne AG Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno 30 SET 2024 Unterschrift und Stempel des Empfängers "Ricevuto" e quantità verifica su qualità e quantità	
20 D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 - Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	